31996R0745

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 745/96

z dne 24. aprila 1996

o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1469/95 o ukrepih, ki jih je treba sprejeti v zvezi z nekaterimi upravičenci projektov, financiranih iz jamstvenega oddelka EKUJS

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1469/95 z dne 22. junija 1995 o ukrepih, ki jih je treba sprejeti v zvezi z nekaterimi upravičenci projektov, financiranih iz jamstvenega oddelka EKUJS ([1]), zlasti člena 5 Uredbe,

ker Uredba (ES) št. 1469/95 uvaja sistem Skupnosti, ki vsem pristojnim oblastem držav članic in Komisiji omogoča čim hitrejše identificiranje udeležencev, ki z vidika izkušenj, pridobljenih z njimi v zvezi s pravilnim izvajanjem njihovih prejšnjih obveznosti, ogrožajo zanesljivost v zvezi z razpisnimi postopki, dodeljevanjem izvoznih nadomestil ali prodajo intervencijskih proizvodov po znižanih cenah; ker je uporaba sistema omejena na udeležence, ki so namenoma ali zaradi hude malomarnosti povzročili nepravilnost v škodo sredstvom Skupnosti ali za katere se to utemeljeno sumi; ker je treba na tej podlagi glede na resnost prekrška in odvisno od tega, ali je bil prekršek ugotovljen oziroma obstaja le sum, da je bil zagrešen, določiti vrsto raznih ukrepov, od okrepljenega nadzora do izključitve zadevnih udeležencev iz sodelovanja pri projektih, ki jih je treba določiti, kadar se potrdijo njihova goljufiva dejanja;

ker se lahko nekatera pravila, ki jih je treba sprejeti za izvajanje navedenega sistema, zlasti glede opredelitve nepravilnosti v skladu s členom 1(3) Uredbe (ES) št. 1469/95, v zvezi z določitvijo udeležencev v pomenu druge alinee člena 5 te uredbe in v zvezi s predpisi o zastaralnih rokih, v prihodnje sklicujejo na primerne horizontalne določbe Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 2988/95 z dne 18. decembra 1995 o varstvu finančnih interesov Evropskih skupnosti ([2]); ker je glede nadaljnjih specifikacij, ki so potrebne v zvezi s primeri utemeljenega suma nepravilnosti in ki zahtevajo uporabo sistema, treba opredeliti „predhodno upravno ali sodno poročilo“ po točki (b) člena 1(2) Uredbe (ES) št. 1469/95; ker morajo države članice uporabljati ustrezne svoje predpise za določitev, ali je prišlo do povzročitve ali poskusa nepravilnosti naklepno ali zaradi hude malomarnosti;

ker je za zagotovitev pravilnega delovanja sistema in brez vpliva na obveznost držav članic, da preprečijo in preganjajo vse nepravilnosti, treba uporabo tega sistema omejiti na primere nepravilnosti določenega obsega; ker je treba za čim bolj enotno uporabo ukrepov, ki jih je treba sprejeti pri domnevanih ali ugotovljenih nepravilnostih, določiti področje delovanja takšnih ukrepov in merila njihovega trajanja;

ker je treba sprejeti predpise, ki urejajo vsebino in spremljanje obvestil na podlagi Uredbe (ES) št. 1469/95, vključno z določbami za takojšnjo odstranitev iz veljavnega zaprtega sistema zaupnega identificiranja in obveščanja za tiste udeležence, za katere ne obstaja več utemeljen sum, da so povzročili nepravilnost, ali v zvezi s katerimi je trajanje uporabe ukrepa ali ukrepov po členu 3(1) Uredbe (ES) št. 1469/95 že poteklo;

ker je v skladu s tretjo alineo člena 5 Uredbe (ES) št. 1469/95 treba določiti pogoje, pod katerimi se udeleženci lahko izognejo ustavitvi plačil s položitvijo varščine v primerih, pri katerih ne velja nobena od ureditev predplačila, navedenih v členu 18 Uredbe Komisije (EGS) št. 2220/85 z dne 22. julija 1985 o skupnih podrobnih predpisih za uporabo sistema varščin za kmetijske proizvode ([3]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 3403/93 ([4]);

ker informacije, ki se izmenjujejo, kakor to določa sistem, uveden z Uredbo (ES) št. 1469/95, zadevajo predvsem fizične osebe; ker je sistem zato skladen s predpisi za varstvo temeljnih pravic in svoboščin, ki jih vsebuje Direktiva 95/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov v zvezi z obdelavo osebnih podatkov in o prostem pretoku takšnih podatkov ([5]), ter se smiselno uporabljajo v ta namen opredeljene določbe v zvezi z vzajemno pomočjo pri carinskih in kmetijskih vprašanjih;

ker so ukrepi, ki jih določa ta uredba, skladni z mnenjem odbora Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS),

([1]) UL L 145, 29.6.1995, str. 1.
([2]) UL L 312, 23.12.1995, str. 1.
([3]) UL L 205, 3.8.1985, str. 5.
([4]) UL L 310, 14.12.1993, str. 4.
([5]) UL L 281, 23.11.1995, str. 31.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Poglavje I: Opredelitve

Člen 1

1. V Uredbi (ES) št. 1469/95 pomeni „nepravilnost“ po točki (a) člena 1(2) kakršno koli kršitev določb prava Skupnosti na področjih, navedenih v členu 1(1) te uredbe, zaradi dejanja ali opustitve dejanja udeleženca na trgu, ki je ali bi lahko bila škodljiva za jamstveni oddelek EKUJS.

2. „Predhodno upravno ali sodno poročilo“ po točki (b) člena 1(2) Uredbe (ES) št. 1469/95 pomeni prvo pisno oceno, četudi zgolj interno, pristojne upravne ali sodne oblasti, ki na podlagi konkretnih dejstev sklepa, da je bila namenoma ali zaradi hude malomarnosti povzročena nepravilnost, brez vpliva na možnost poznejšega popravka ali umika tega sklepa na podlagi poteka upravnega ali sodnega postopka.

3. V tej uredbi:

(a) „udeleženci A“ pomenijo udeležence, navedene v točki (a) člena 1(2) Uredbe (ES) št. 1469/95; in

(b) „udeleženci B“ pomenijo udeležence, navedene v točki (b) člena 1(2) navedene uredbe.

Pri uporabi predpisov, ki jih uvaja Uredba (ES) št. 1469/95, je treba v vseh primerih podrobno določiti, ali gre za udeleženca A ali B.

4. V členu 1(2), členu 3(1) in členu 4(1) Uredbe (ES) št. 1469/95, pa tudi v določbah te uredbe udeleženci A ali B, odvisno od primera, zajemajo osebe, ki so v pomenu člena 7 Uredbe (ES, Euratom) št. 2988/95 sodelovale pri povzročitvi nepravilnosti ali so dolžne prevzeti odgovornost za nepravilnost oziroma zagotoviti, da se ta ne zagreši.

5. Države članice uporabijo ustrezno nacionalno zakonodajo, da ugotovijo, ali je prišlo do povzročitve ali poskusa nepravilnosti namenoma ali zaradi hude malomarnosti.

Poglavje II: Področje delovanja

Člen 2

1. Brez vpliva na obveznost, določeno v členu 8(1) Uredbe (EGS) št. 729/70 Sveta [1] za države članice, da preprečijo in preganjajo kakršno koli nepravilnost, velja Uredba (ES) št. 1469/95 samo za primere nepravilnosti, ki posamič ali v povezavi z drugimi nepravilnostmi, ki jih je v obdobju enega leta povzročil isti udeleženec, zadevajo ali bi zadevali znesek, presegajoč 100 000 ECU.

2. V odstavku 1 navedeno obdobje enega leta se začne z dnem, ko je bila povzročena prva nepravilnost.

Člen 3

1. Kadar je ukrep, sprejet v zvezi z udeležencem A ali B, tisti, ki je naveden v točki (a) člena 3(1) Uredbe (ES) št. 1469/95, velja ta ukrep, razen v izjemnih in primerno utemeljenih primerih, za projekte, ki jih zadevni udeleženec izvaja na katerem koli področju, zajetem v členu 1(1) navedene uredbe.

2. Ukrep, naveden v točki (c) člena 3(1) Uredbe (ES) št. 1469/95, velja samo za isto področje v pomenu člena 1(1) navedene uredbe in za isti sektor proizvodov, kakor je tisti, v katerem je bila ugotovljena povzročitev nepravilnosti ali njen poskus.

3. Pri ukrepu, navedenem v točki (b) člena 3(1) Uredbe (ES) št. 1469/95, pristojne oblasti držav članic presodijo vsak posamezen primer ter določijo zadevno področje ali področja in sektor proizvodov, pri čemer upoštevajo stvarno nevarnost možnih nadaljnjih nepravilnosti in še zlasti:

— stopnjo, v kateri je preiskava, odvisno od tega, ali gre za udeleženca A ali B,

— obseg njegovih projektov na področju EKUJS,

— znesek sredstev Skupnosti, ki so vključena v domnevano ali ugotovljeno nepravilnost,

— resnost nepravilnosti glede na to, ali je šlo za povzročitev ali poskus, namenoma ali zaradi hude malomarnosti.

4. Rok uporabe ukrepa ali ukrepov, ki ga (jih) je treba sprejeti, se določi na podlagi meril, opredeljenih v odstavku 3.

Glede ukrepa, navedenega v točki (c) člena 3(1) Uredbe (ES) št. 1469/95, je najkrajši rok uporabe šest mesecev, najdaljši pa pet let, razen v ustrezno utemeljenih izjemnih primerih.

[1] UL L 94, 28.4.1970, str. 13.

Člen 4

Če Komisija sama dodeli posel, se lahko odloči, da ne bo upoštevala nobenega kandidata, za katerega ji je država članica sporočila, da je udeleženec A.

Za takšno izključitev udeleženca, za katero se je odločila Komisija, veljajo enaki predpisi kakor za ukrep, naveden v točki (c) člena 3(1) Uredbe (ES) št. 1469/95, za katerega se je odločila država članica. Kar zadeva predhodno zaslišanje udeleženca, mu mora Komisija omogočiti, da v dveh mesecih izrazi kakršna koli po njegovem mnenju koristna pojasnila.

Poglavje III: Vsebina in spremljanje medsebojnih obvestil

Člen 5

1. Vsaka država članica imenuje samo en pristojen organ, ki daje in sprejema obvestila v smislu odstavka 2. Navedeni organ sporoči svoja obvestila Komisiji, ki jih potem prenese pristojnim organom v drugih državah članicah.

2. Obvestila, izmenjana v skladu z odstavkom 1, so zaupna in zajemajo naslednje točke:

— opredeliti morajo fizične ali pravne osebe v smislu člena 1(4) te uredbe, v zvezi s katerimi je bil sprejet en ali več ukrepov po členu 3(1) Uredbe (ES) št. 1469/95, ob podrobni določitvi, ali gre za udeležence A ali B,

— na kratko morajo navesti konkretna dejstva, ki so privedla do ukrepa(-ov), ob podrobni določitvi stanja preiskave, če ta še ni bila končana,

— podrobno morajo določiti ukrep(-e), ki ga (jih) je sprejela zadevna država članica,

— zagotoviti morajo napotila h kateremu koli obvestilu, ki je morda že bilo sestavljeno v skladu z Uredbo Sveta (EGS) št. 1468/81 ([1]), Uredbo Sveta (EGS) št. 595/91 ([2]) ali Uredbo (ES) št. 1469/95.

Komisija se z državami članicami dogovori o standardni obliki teh obvestil, ki naj jo uporabljajo pristojni organi.

3. Vsako obvestilo mora biti sestavljeno čim prej. Kadar zaradi uporabe člena 6 Komisija ali pristojen organ druge države članice prek Komisije zahteva dodatne informacije, ali kadar je treba sporočiti nova pomembna dejstva ali spremembe, mora pristojni organ obvestilo, ki ga je sestavil, dopolniti.

([1]) UL L 144, 2.6.1981, str. 1.
([2]) UL L 67, 14.3.1991, str. 11.

Člen 6

Ko država članica in Komisija prejmeta obvestilo v pomenu člena 5(2), se čim prej odločita o ukrepih, ki jih je treba uporabiti v zvezi z zadevnim udeležencem ali udeleženci glede njegovih ali njihovih projektov, ki sodijo pod njegovo ali njihovo odgovornost, ob upoštevanju v členu 3 določenih meril.

Države članice v skladu s členom 5 obvestijo Komisijo o sprejetih ukrepih. Komisija obvesti državo članico, ki je sestavila prvotno obvestilo.

Člen 7

1. Udeleženci B so izločeni iz sistema identificiranja in obveščanja, zanje uporabljeni ukrepi pa se opustijo, takoj kose izkaže, da je prva ocena, navedena v členu 1(2), neutemeljena.

2. Ko država članica obvesti Komisijo o nadaljnjem poizvedovanju, s katerim se je izkazalo, da fizična ali pravna oseba, katere ime ji je bilo prej sporočeno glede na člen 5(1), ni bila vpletena v nepravilnost, Komisija brez odlašanja sporoči to dejstvo drugim državam članicam, da o tem nemudoma obvestijo tiste, ki so jim sporočile te osebne podatke v skladu z Uredbo (ES) št. 1469/95.

Te osebe potem niso obravnavane več kakor oseba, vpletena v nepravilnost na podlagi prvega obvestila.

3. Vsak udeleženec je izločen iz sistema identificiranja in obveščanja ob koncu roka uporabe zadevnega ukrepa po členu 3(1) Uredbe (ES) št. 1469/95.

Poglavje IV: Končne določbe

Člen 8

1. Ukrep izključitve, naveden v točki (c) člena 3(1) Uredbe (ES) št. 1469/95, se ne sme uporabljati za nepravilnosti, povzročene pred začetkom veljavnosti te uredbe.

2. V odstavku 1 navedeni ukrep se lahko uporabi samo v štirih letih od takrat, ko je bila povzročena zadevna nepravilnost. Veljajo tudi druge določbe o zastaralnem roku v členu 3(1) Uredbe (ES, Euratom) št. 2988/95.

Člen 9

1. Kadar se sprejme ukrep, naveden v točki (b) člena 3(1) Uredbe (ES) št. 1469/95, in se ne uporabi nobena od podrobnih določb o predplačilu, navedenih v členu 18 Uredbe (EGS) št. 2220/85, ima država članica pravico izplačati začasno odloženo plačilo, potem ko je bila položena varščina v enakem znesku s pristetimi 15 %.

2. Varščina velja za zaseženo v korist jamstvenega oddelka EKUJS, kadar je bila za zadevni projekt z dokončno upravno ali sodno odločbo ugotovljena nepravilnost v pomenu točke (a) člena 1(2) Uredbe (ES) št. 1469/95.

Poleg tega ostane zasežena, če se ugotovi, da zaradi drugih razlogov, ki niso nepravilnosti, ni nobene pravne podlageza začasno odloženo plačilo.

Kadar ni nobenega od navedenih razlogov za zasego, se varščina za zadevni projekt nemudoma sprosti.

3. Določbe Uredbe (EGS) št. 2220/85 veljajo za v odstavku 1 navedeno varščino, ki jo je treba obravnavati kot varščino za predplačilo po naslovu IV navedene uredbe.

Člen 10

1. Za namen Uredbe (ES) št. 1469/95 države članice sprejmejo vse potrebne dodatne ukrepe:

(a) za zagotovitev dobre interne uskladitve med zadevnimi oblastmi in zlasti za zagotovitev hitrega obveščanja oblasti, ki so odgovorne za uporabo sprejetih preventivnih ukrepov; in

(b) za vzpostavitev neposrednega in učinkovitega sodelovanja med organom, ki je še zlasti odgovoren za to zadevo po členu 5(1) te uredbe, in Komisijo.

2. Države članice pred 1. oktobrom 1996 obvestijo Komisijo o ukrepih, ki so jih sprejele po odstavku 1.

Člen 11

1. Države članice in Komisija, vsaka v zvezi s tistim delom sistema identificiranja in obveščanja, ki jo zadeva, sprejmejo vse ustrezne tehnične in organizacijske ukrepe, potrebne za vzdrževanje varnosti sistema. Cilj ukrepov je zlasti preprečiti, da bi imele kakršne koli nepooblaščene osebe dostop do podatkov, podatkovnih sredstev ali instalacij, ki se uporabljajo za obdelavo podatkov.

2. Države članice in Komisija obravnavajo sistem identificiranja in obveščanja kot sistem za obdelavo osebnih podatkov ter zagotovijo pravilno uporabo določb o varstvu osebnih podatkov, navedenih v petem pododstavku člena 4(2) Uredbe (ES) št. 1469/95 in v Direktivi 95/46/ES.

3. Za del sistema, ki zadeva vsako posamezno državo članico in Komisijo, je le-ta v skladu z nacionalnimi zakoni, uredbami in postopki oziroma enakovrednimi določbami Skupnosti odgovorna za kakršno koli škodo, povzročeno osebi zaradi nezakonite uporabe osebnih podatkov v okviru sistema, zlasti kadar je škoda posledica tega, da je država članica ali Komisija dala nepravilne podatke ali jih vnesla v sistem v nasprotju s to uredbo.

4. Komisija v *Uradnem listu Evropskih skupnosti* objavi obvestilo glede uvedbe sistema identifikacije in obveščanja.

Člen 12

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Uporabljati se začne s 1. julijem 1996.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 24. aprila 1996

Za Komisijo

Franz FISCHLER

Član Komisije